別記第三十号様式(第二十条関係) *Please do not use correction fluid or tape. Sample 申請人等作成用 1 Errors should be corrected with double For applicant, part 1 lines and your seal/signature. 格 更 可 申 在 留 資 変 許 APPLICATION FOR CHANGE OF STATUS OF RESIDENCE 務 大 臣 Paste you clear 写 直 To the Minister of Justice photograph with plain background, sized 4 cm Photo 出入国管理及び難民認定法第20条第2項の規定に基づき、次のとおり在留 high x 3 cm wide. (Photo Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 20 of the Immigration Control and Refugee data is not acceptable.) I hereby apply for a change of status of residence. 1 国籍•地域 2 生年月日 年 H Chinese 19XX Month Nationality/Region Date of birth Year Dav Family name Given name Your name in alphabet as shown in your 3 氏 名 **ZHANG MEIHUA** passport Name 出生地 6 配偶者の有無 性別 女 有 Beijing, China Male/Female Married Single Sex Place of birth Marital status 8 本国における居住地 職業 Research assistant Beijing, China Occupation Home town/city 住居地 abc apartment room xxx, x-xx-xx, Setagaya, Tokyo Address in Japan 電話番号 携帯電話番号 03-XXX-XXXX 090-XXXX-XXXX Telephone No. Cellular phone No. 年 月 (2)有効期限 日 10 **20XX** ABXXXXXXXCD Residence status of Date of expiration Year Month Day your present visa 在留期間 11 **Cultural Activities** 2 years Status of residence Period of stay 年 在留期間の満了日 月 日 20XX Year Month Date of expiration Day 12 在留カード番号 **EFXXXXXXXXGH** Residence card number 13 希望する在留資格 Student Desired status of residence (審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。) 在留期間 3 years Period of stay The remaining year to your graduation 14 変更の理由 I am going to be enrolled in a graduate school. Reason for change of status of residence 15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) 有(具体的内容 Yes (Detail: 16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan(Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents 有(「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。 Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) 留力一 K. 続 柄 氏 名 生年月日 国籍•地 塚 勤務先名称•通学先名称 同居の有無 特別永住者証明書番号 Residing with Residence card number Relationship Date of birth Nationality/Region Place of employment/ school Name applicant or not Special Permanent Resident Certificate number 有・無 Yes / No 有·無 Yes / No 有•無 Yes / No 有•無 Yes / No 有•無 Yes / No 有·無 Yes / No

※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。 なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。 Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet. In addition, take note that you are not required to fill in item 16 for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

②住 所

④年 収

Annual income

Address

③職業(勤務先の名称)

Occupation (place of employment)

OO, OO Beijing, China

XXX,XXX 1 yuan = 16.51

Factory manager, OOCompany

円

Yen

電話番号

Telephone No.

電話番号

Your supporter's annual income in yen with an exchange rate of

the currency to the yen underneath

XX-XXX-XXX

XX-XXX-XXX

(4)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在 Relationship with the applicant (Check one of the followings when yo □ 夫 □ 妻 ■ 父 □ 母 □ 祖父	
□ 夫 □ 妻 ■ 父 □ 母 □ 相父	日経費支弁者負担を選択した場合に記入) our answer to the question 22(1) is supporter living abroad or Japan)
	□祖母 □養父 □養母
Husband Wife Father Mother Grandfath □ 兄弟姉妹 □ 叔父 (伯父)・叔母 (伯母)	er Grandmother Foster father Foster mother □ 受入教育機関 □ 友人・知人
Brother / Sister Uncle / Aunt	Educational institute Friend / Acquaintance
□ 友人・知人の親族 □ 取引関係者・現地企 Relative of friend / acquaintance Business connection / Person	
□ 取引関係者・現地企業等職員の親族	□ その他 ()
Relative of business connection / personnel of local enterprise	Others
(5)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場 Organization which provide scholarship (Check one of the following when	台に記入) ※復数選択可 n the answer to the question 22(1) is scholarship)* multiple answers possible
□ 外国政府 □ 日本国政府 □ 地力	5公共団体
Foreign government Japanese government Local □ 公益社団法人又は公益財団法人(government) ロ その他 ()
Public interest incorporated association /	Others
Public interest incorporated foundation 23 資格外活動の有無	(年)
Are you engaging in activities other than those permitted under the statu	
有の場合は, (1)から(4)までの各欄を記入(複数ある Fill in (1) to (4) when your answer is "Yes". (Give the information for all	
companies)*another paper r	may be attached, which does not have to use a prescribed format.
Type of work Research Assistant	
(2)勤務先名称 Place of employment National Institute of Informatics	電話番号 Telephone No. 03-4212-2000
(3)週間稼働時間 XX 時間 (4)報 酬	
Work time per week Hour(s) Salary _ 24 卒業後の予定 Plan after graduation	Yen Monthly Daily
■ 帰 国 □ 日本での進学	
Return to home country Enter a school of high 日本での就職 日その他(her education in Japan
Find work in Japan Others	,
25 本邦における申請人の監護人(通学先が中学校又 Actual guardian in Japan(Fill in the following if the applicant is to study	
(1)氏 名 (2)本人との関係
Name	Relationship with the applicant
(3)(III)	
(3)住 所 Address	
Address 電話番号	携帯電話番号 のJumns Nlank
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 26 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L	olumns blank egal representative (in case of legal representative)
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 26 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L (1)氏 名	olumns blank .egal representative (in case of legal representative) ②本人との関係
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 26 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L	olumns blank egal representative (in case of legal representative)
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 26 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L (1)氏 名 Name (3)住 所 Address	Olumns blank .egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 26 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L (1)氏 名 Name (3)住 所	olumns blank .egal representative (in case of legal representative) ②本人との関係
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C (1)氏 名 Name (3)住 所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません	olumns blank egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant 携帯電話番号 Cellular Phone No. I hereby declare that the statement given above is true and correct.
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C (1)氏名 Name (3)住所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月目	egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant 携帯電話番号 Cellular Phone No. I hereby declare that the statement given above is true and correct. Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C (1)氏名 Name (3)住所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません 申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 3hang Meihua	egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant 携帯電話番号 Cellular Phone No. I hereby declare that the statement given above is true and correct. Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form 20XX 年 月 日 Day
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L (1)氏名 Name (3)住所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません 申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 3hang Meihua	egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant 携帯電話番号 Cellular Phone No. I hereby declare that the statement given above is true and correct. Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form 20XX 年 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L (1)氏名 Name (3)住所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません 申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日	egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant 携帯電話番号 Cellular Phone No. I hereby declare that the statement given above is true and correct. Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form 20XX 年 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L (1)氏名 Name (3)住所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません 申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日	egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant 携帯電話番号 Cellular Phone No. I hereby declare that the statement given above is true and correct. Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form 20XX 年 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
Address 電話番号 Telephone No. Leave these C 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) L (1)氏名 Name (3)住所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容は事実と相違ありません申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 <i>3hang Meihua</i> Sign your name and write the date when you fill in this application. ※ 取次者 Agent or other authorized person (1)氏名 Name (2)住所 Address	egal representative (in case of legal representative) 2)本人との関係 Relationship with the applicant 携帯電話番号 Cellular Phone No. I hereby declare that the statement given above is true and correct. Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form 20XX 年 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日

在留期間更新•在留資格変更用

Fo	For organization, part 1 P ("Student") For extension or change of status						
1 2	Name and residence (1)氏名 Name	中又は入学予定の外国人の氏名及び在留カード番号 and residence card number of the foreigner being at school or planning to enter the school 2 名 ZHANG MEIHUA (2)在留カード番号 Residence card number					
	(1)学校名 Name of School Do not change here大学						
	(2)所在地 Address 発行元:神奈川県三浦郡葉山町(湘南国際村) 通学先:← Your department's address						
	電話番号 Telephone No.	発行元:046-858-1527 通学先: ◆	Your departmen	Your department's phone number			
	(3)法人名 Corporation name (4)法人番号 (13桁) Corporation no. (combination of 13 numbers and pont change here (5)授業形態 Type of class ■ 昼間制 □ 昼夜間制 □ 夜間制 □ Day classes □ サテライト制(双方向通信による遠隔授業を受ける場合に記人) Satellite program (fill in this box when attending remote classes that use two-way communication)						
	□ 通信制(単位の一部をビデオ又はインターネット等による教育により取得できる場合を含む。) Correspondence course (including cases receiving credits for education via video or internet) (6)生活指導担当者名(通学先が専修学校,各種学校,中学校又は小学校の場合に記入) Name of the resident adviser in Japan (in case that the place of study is an advanced vocational school, miscellaneous school,junior high school or elementary school)						
0	(通学先が「Is the applicant In the place □ 国又は地 National or lo 公益社 □ Public interes	cal government 団法人又は公益財団法人 t incorporated association or public interes	学校の場合に記入) rogram? Which organization is in high school or elementary scho 強立行政法人 Incorporated administrative agost incorporated foundation	ol) □ 国立:	大学法人 university corporation	□ 学校法人 Educational foundation)	
	入学年月日 Date of entrance	20XX 年 Year	O 月 1 日 Month 1 Day				
4		Do not change here	e	時間 hours			
5	□大学院(博 □大学院(研 Graduate school (F through auding or □大学(学部 Undergratuate stu □大学(研究 University	Mast 究生/専ら聴講によらない) Research student / not study purses exclusively) 生)	生·科目等履修生) elective course st dent) 期大学(聴講生·科目: or college (Auditor elective course st 修学校(専門課程) anced vocational school (Specialized 種学校 ellaneous school) of specialized course) Japa	Graduate auditing of the property of the prop	女育機関(専修学 itution (Advanced vocationa 女育機関(各種学 e institution (Miscellaneous	se student) 講による) through auditing 川科生) language course student) 等課程) school (Higher course) 校一般課程) il school of general course) 校)	
	□ 高等学校 Senior high school	□ 中学校	□ 小学校 I Elementary school		の他(ers)	

所属機関等作成用 2 P(「留学」)

For organization, part 2 P ("Student")	Sample	For extension or change of status				
学部・課程 Faculty / Course						
course student), University (Research st	heck the following item(s) if you selected Doctor, Master, Graduate school urse student), University (Research student), Junior college (Regular student, or our college (Regular student)					
question 5) □ 法学 Law Econom. □ 語学 Linguistics Sociology □ その他人文・社会科学(Others(cultural science/ social science) □ 農学 Agriculture □ 未産学 Agriculture □ お辞学(Others(natural science) 7 所属予定の研究室(5で大学) Research room (Fill in the following item (1)研究室名 Name of research room (2)指導教員氏名 Name of mentoring professor	□政治学 □商学 □ 商学 Politics Commercial sci □歴史学 □心理学 Psychology □ 理学 Science □薬学 □医学 Pharmacy Medicine) □体育学 Sports science 院を選択した場合に記入) (s), if you selected Doctor, Master or Graduate school OO Laboratory TARO SOKEN	□ 教育学 □ 芸術学 Science of art □ 化学 □ 工学 Chemistry Engineer □ 歯学 Dentistry ■ その他(情報学) Others				
□ 工業 □ 農業 Engineering Agriculture □ 商業実務 Practical commercial business	following item(s) if you selected "Technical school" thro Leave these columns Medical services Phygienics R 飾・家政 Dross design / Home economics Culture	ough to "Miscellaneous school" as your answer to question 5) ちは は は は は は は は は は は は は は は は は は は				
(交換留学生の場合, 10に交	ar of (scheduled) graduation 換留学受入満了年月を記入) e expiration date of the exchange student acceptance	2024 年 3 Month(s) period in (10))				
10 交換留学受入満了年月 Month and year of expiration of the exch	ange student acceptance period	年 月 Year(s)Month(s)				
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct 教育機関名,代表者氏名の記名/申請書作成年月日 Name of the educational institution and representative of the educational institution Date of filling in this form Leave these columns blank 総合研究大学院大学 学長 長谷川眞理子 年月日 Vear Month Pay						
注意 Attention 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合, 所属機関等が変更箇所を訂正すること。 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the organization must correct the changed part.						